

Yokohama Dec. 25th 1874

Your Excellency -

On the 24th of September last we sent to Your Excellency, in settlement of the balance due by us to the Finance Department growing out of Rice shipments, our promissory note for \$107,192⁷⁹ payable on, or before, the 1st day of this month -

When giving this note we hoped, that the adjustment of our Yoshida Shinden land claim, or the collection of money due to us by Japanese debtors, would enable us to pay it at maturity. Having failed to get the required money from either source we are now unable to pay the note, and are consequently compelled to ask Your Excellency to grant us an extension of the time for payment -

We regret very much being obliged to ask this favor, but as we have fully acquainted Your Excellency with our position we trust that
of His Excellency

Okuuma Shigenobu }
Minister of Finance }

130 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

our request will receive your kind
consideration -

We have the honor to be

Your Excellency's

Most obedient servants

Walter Hall & Co -

Yokohama Dec. 26th /74

Dear Mr. Hirai -

Herewith the letter for
Mr. Okuma about our promissory
note for the balance we owe to
the Gov. on acc of Rice Shipment.

It is exceedingly unpleasant
to my brother and to me to ask
for an extension of the time for
the payment of this note
but there is no help for it,
and we must rely on Mr. Okuma's
kindness to give it to us -

As I told you when speaking
to you on this subject a few
days ago. it will be better if

Mr. Okuma will extend the time
to the end of 1875, or at the
earliest to the end of June next.

If our land question is settled
in the meantime, as I hope it may
be, he will of course pay the
note at once —

Please use your good
influence with Mr. Okuma to
induce him to be as generous
& considerate as he can be in
the matter & much obliged

Very truly yours

Prof. Walsh

E. W. Horai Esq

— — — — —

838

His Excellency

Okuma Shigenobu

Minister of Finance

He He Ka



米船積ノ一条ニ付テ拙者共ヨリ大蔵省へ御返
 辨可申残金一万零七百九十二兩七十九錢ノ
 高ハ當月三十一日款若クハ其以前ニ拙者ヨリ
 御清還可申証券去九月廿四日拙者ヨリ貴下へ
 差上置候其折ハ拙者吉田新田ノ新詔カ又ハ其
 他日奉ノ負債人ヨリ取立テ御約定ノ日限ニテ
 正ニ御返済可申上積ニ候處豈計ヤ古二個条共
 相違致シ御約定日限ノ通達ニ御返済不相叶候
 ニ付何卒今暫御延期被成下間鋪哉奉懇願候右

答也 事務司



近期相願候儀心外ノ事ニ御座候得共前段ノ事
情宜ク御推察被成下御許容有之候得ハ千万雀
躍ノ至ニ候謹言

七十四年十二月廿六日

ウオルシホール社中

大藏卿大隈重信殿

白書

拜啟然ハ米船積之一件ニ付拙者共ヨリ政府ハ
可相納殘金ノ證券一条ニ付別帝書面大隈公ハ
奉呈仕候右證券拂方ニ付近期ノ儀相願候ハ拙
者並拙者ノ愚弟ニ於テ最モ心外ノ至ニ候得
共儀シ外ニ施スヘキ目途モ無之ニ付右御許容
被下候様大隈公ノ御仁惠ヲ所仰候
右一条ニ付テハ數日前御面晤ノ節申上候通り
大隈公ニ於テ未千八百七十五年ノ末々或ハ早
クモ明年六月下旬迄御猶豫被下候ハ、難有奉

存候尤其中ニモ拙者見込ノ通り吉田新田一条
決定致候得ハ其節ハ右證券面通リ皆済可致ハ
勿論ニ御坐候

石貴下ヨリ大隈公へ宜敷御執達何卒同公ノ御
宥免ヲ被リ候様御取成被下度此段相願候也

七年十二月廿六日

デヨンウオルシ

平井少丞殿